

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2024. 3. 18.>

■ 農漁業経営体の育成及び支援に関する法律施行規則 [別紙第1号書式] <改正2024年3月18日>

농업경영체 등록신청서(농업인용)

農業経営体登録申請書（農業者用）

※ 뒤쪽의 작성방법을 참조해 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.

※裏面の作成方法を参照して記入し、[] には該当する項目に「√」をつけてください。

(6쪽 중 제1쪽)
(全6ページ中1ページ)

접수번호 受付番号	농업경영체 등록번호 農業経営体登録番号	처리기간 処理期間	직불금 신청을 수반하지 않는 농업경영체 등록 신청 直払金申請を伴わない農業経営体登録申請	30일 30日
접수일 受付日			직불금 신청을 수반하는 농업경영체 등록 신청 直払金申請を伴う農業経営体登録申請	90일 90日

1. 일반현황

1. 一般状況

① 경영주인 농업인 ① 経営主の 農業者	성명 氏名	국적 国籍	국내 国内	주민등록번호 住民登録番号		
	농업인 등록번호 農業者登録番号		국외 国外	외국인등록번호 外国人登録番号		
	전화번호 電話番号	휴대전화번호 携帯電話番号		전자우편 メールアドレス		
	주소 住所	주민등록주소지 住民登録住所地			우편번호 郵便番号	
		마을명 村の名称				
	영농 이력 営農履歴	농업시작형태 農業開始形態	[] 전 생애 농업에 종사(신규포함) [] 다른 산업에서 전환(귀농포함) [] 全生涯農業に従事（新規を含む） [] 他産業から転換（帰農を含む）		농업종사형태 農業従事形態	[] 전업 [] 겸업 [] 専業 [] 兼業
		농업종사기간 農業従事期間	년(농업 시작 연도 : 년) 年（農業開始年度 : 年）		신규등록사유 新規登録の事由	[] 분리 [] 귀농 [] 상속 [] 分離 [] 帰農 [] 相続 [] 기타() [] その他()

② 경영주 외의 농업인 ② 経営主以外 の農業者	성명 氏名	농업인 등록 번호 農業者登録 番号	주민등록번호 (외국인등록번호) 住民登録番号 (外国人登録番号)	경영주와의 관계 経営主との 関係	연락처 連絡先	농업시작형태 農業開始形態	농업종사형태 農業従事形態	농업종사기간 農業従事期間	③ 공동경영주 여부(O, X) ③共同経営主の有無 (O、X)
						[] 전 생애 농업에 종사 [] 全生涯農業に従事 [] 다른 산업에서 전환 [] 他産業から転換	[] 전업 [] 専業 [] 겸업 [] 兼業	년(농업 시작 연도 : 년) 年(農業開始年度 : 年)	
						[] 전 생애 농업에 종사 [] 全生涯農業に従事 [] 다른 산업에서 전환 [] 他産業から転換	[] 전업 [] 専業 [] 겸업 [] 兼業	년(농업 시작 연도 : 년) 年(農業開始年度 : 年)	

297mm×210mm[백상지(80g/㎡) 또는 증질지(80g/㎡

2. 農地等及び農作物の栽培

[illegible]

3. 家畜・昆虫飼育施設及び飼育規模

[illegible]

「**농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률**」 제4조 및 같은 법 시행규칙 제3조에 따라 농업경영정보의 등록을 신청합니다.

「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第4条及び同法施行規則第3条に基づき農業経営情報の登録を申請します。

년 월 일
 年 月 日

신청인 (서명 또는 인)

申請人 (署名又は印)

국립농산물품질관리원장 귀하
國立農産物品質管理院長 殿

유의사항
留意事項

- ※ 등록된 농업경영정보의 변경이 있을 경우에는 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙」 제4조제3항에 따라 농림축산식품부장관이 정하는 기간에 변경등록 신청을 해야 하며, 그렇지 않을 경우 같은 법 제8조에 따라 농업·농촌에 관련된 융자·보조금 등의 지원이 제한될 수 있습니다.
- ※ 登録済みの農業経営情報に変更が生じた場合は、「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律施行規則」第4条第3項に基づき農林畜産食品部長官の定める期間内に変更登録申請を行う必要があり、申請しない場合、同法第8条に基づき農業・農村に関する融資・補助金等の支援が制限されることがあります。
- ※ 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조제2항에 따라 농업경영정보는 등록·변경등록일부터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우에는 등록정보가 말소될 수 있습니다.
- ※ 「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第4条第2項に基づき農業経営情報は登録・変更登録日から3年間有効であり、有効期間が経過した場合は登録情報が抹消されることがあります。
- ※ 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 농업경영정보를 등록하거나 변경등록을 하는 경우 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제6조의2에 따라 등록이 말소되거나 등록정보가 정정될 수 있으며, 같은 법 제31조의2제2항에 따라 500만원 이하의 벌금에 처해질 수 있습니다.
- ※ 虚偽の申請やその他不正な方法で農業経営情報を登録したり、変更登録をする場合、「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第6条の2により登録が抹消されたり登録情報が訂正されることがあり、同法第31条の2第2項に基づき500万ウォン以下の罰金に処されることがあります。

297mm×210mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

담당 공무원 확인사항 担当公務員確認事項	전산시스템 情報システム
신청인의 주민등록표 등본 또는 외국인등록 사실증명, 가족관계등록전산정보, 출입국에 관한 사실증명, 국내거소신고 사실증명 申請人の住民登録票謄本又は外国人登録事実証明、家族関係登録システム情報、出入国に関する事実証明、国内居所申告事実証明	행정정보공동이용시스템 行政情報共同利用システム
신청인의 농지 소재지 및 가축 사육시설 소재지의 토지대장·임야대장, 건축물대장 申請人の農地の所在地及び家畜飼育施設の所在地の土地台帳・林野台帳、建築物台帳	
토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공통주택가격 확인서, 자동차등록원부 등 고정자산 정보 土地登記事項証明書、建物登記事項証明書、個別公示地価確認書、個別住宅価格確認書、共通住宅価格確認書、自動車登録原簿等の固定資産情報	
소득금액증명 및 국민기초생활수급자 증명서, 장애인증명서 등 복지 급여 수급정보, 건강보험자격득실확인서, 국민연금가입자가입증명 所得金額証明及び国民基礎生活受給者証明書、障害者証明書等福祉給付受給情報、健康保険資格得失確認書、国民年金加入者加入証明	
농업경영 및 보조금 관련 교육 이수 정보 農業経営及び補助金に関する教育履修情報	교육인력포털시스템(agriedu), 해당 개별 교육관리시스템 教育人材ポータルシステム (agriedu) 、 当該個別教育管理システム
후계농업경영인 선정 정보 後継農業経営者の選定情報	후계농/우수후계농업경영인시스템 後継農 / 優秀後継農業経営者システム
농업에 관련된 융자·보조금 등의 수령정보 農業に関する融資・補助金等の受領情報	농림사업정보시스템, 해당 개별 사업관리시스템 農林事業情報システム、当該個別事業管理システム
축산업 등록제·허가제 및 가축 및 축산물 이력제에 관한 정보 畜産業登録制・許可制及び家畜及び畜産物履歴制に関する情報	
농업용 면세유류의 유종별 배정에 관한 정보 農業用免税油類の油種別割当に関する情報	
친환경농산물 인증 정보 環境にやさしい農産物認証情報	친환경 인증관리 정보시스템 環境にやさしい認証管理情報システム
농산물 안전성 조사 정보 農産物安全性調査情報	세이프큐(SAFE Q) 정보시스템, 식품행정종합시스템 セーフキュー (SAFE Q) 情報システム、 食品行政総合システム
토양 환경조사 정보 土壤環境調査情報	토양환경정보시스템(흙토람) 土壤環境情報システム (フクトラム)
농약 판매 이력 관리에 관한 정보 農薬販売履歴管理に関する情報	농약안전정보시스템 農薬安全情報システム

행정정보 공동이용 등에 대한 동의
行政情報共同利用等に対する同意

신청인(이 신청서에 기재된 경영주인 농업인, 경영주 외 농업인을 말합니다. 이하 같습니다)은 농업경영체 등록담당 공무원이 농업경영체 등록업무의 처리와 관련하여 위의 전산시스템을 이용하여 담당 공무원 확인사항을 확인하는 데 동의하며, 담당 공무원이 해당 보조금 등의 지급대상 자격 및 신청 내용의 사실 여부를 확인하기 위해 위의 전산시스템을 이용하여 담당 공무원 확인사항을 확인하는 데 동의합니다.

申請人（本申請書に記載された経営主の農業者、経営主以外の農業者を指す。以下同じ）は、農業経営体登録担当公務員が農業経営体の登録業務の処理に関し、上記情報システムを用いて、担当公務員が確認事項を確認することに同意し、担当公務員が当該補助金等の支給対象の資格及び申請内容の事実確認を行うために、上記情報システムを用いて担当公務員が確認事項を確認することに同意します。

※ 위 확인사항 중 토지대장, 임야대장, 건축물대장, 토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공동주택가격 확인서 및 보조금 수령정보는 신청인의 동의 없이 확인할 수 있는 서류임을 알려드립니다.

※上記確認事項のうち、土地台帳、林野台帳、建築物台帳、土地登記事項証明書、建物登記事項証明書、個別公示地価確認書、個別住宅価格確認書、共同住宅価格確認書及び補助金受領情報は、申請人の同意を得ずに確認できる書類であることをお知らせします。

※ 담당 공무원의 확인에 동의하지 않거나 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용 또는 농림축산식품부가 관리하는 각종 전산시스템을 통해 해당 정보를 확인할 수 없는 경우에는 해당 정보를 확인할 수 있는 서류를 신청인이 직접 제출해야 합니다. 이 경우 해당 서류를 제출하지 않으면 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조 및 관련 법에 따른 융자·보조금의 지원이 제한될 수 있습니다.

※ 担当公務員の確認に同意しない、又は「電子政府法」第36条第1項による行政情報の共同利用又は農林畜産食品部の管理する各種情報システムを介して当該情報が確認できない場合は、当該情報を確認できる書類を申請人が直接提出しなければなりません。この場合、当該書類を提出しない場合は「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第4条及び関連法による融資・補助金の支援が制限されることがあります。

		년	월	일
		年	月	日
신청인 申請人 (행정정보 공동이용 동의자) (行政情報共同利用同意者)	(경영주) (経営主)	(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)	(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)	(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)	(서명 또는 인) (署名又は印)		

297mm×210mm〔백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)〕

개인정보의 이용 및 제3자 제공·활용 동의
個人情報の利用及び第三者提供・活用同意

1. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 농림축산식품부·농촌진흥청·산림청과 그 소속 기관, 지방자치단체, 「공공기관의 운영에 관한 법률」 제4조에 따른 공공기관(이하 "공공기관"이라 합니다), 「농업협동조합법」에 따른 조합·중앙회 및 그 자회사·농협경제지주회사 및 그 자회사(이하 "농업협동조합"이라 합니다)의 맞춤형 농정지원, 농정안내 서비스, 지방 농정 지원, 농업·농촌 사회 안전망 지원, 농산물의 안전생산 및 유통관리, 융자·보조금 등의 관리 등 농업경영체 육성 및 지원을 위한 기초자료로 이용하는 것에 동의합니다.
1. この申請書に記載した申請人の個人情報を農林畜産食品部・農村振興庁・山林庁とその所属機関、地方自治体、「公共機関の運営に関する法律」第4条に基づく公共機関（以下、「公共機関」という）、「農業協同組合法」による組合・中央会及びその子会社・農協経済持株会社及びその子会社（以下、「農業協同組合」という）のオーダーメイド型農政支援、農政案内サービス、地方農政支援、農業・農村社会セーフティネット支援、農産物の安全生産及び流通管理、融資・補助金等の管理等、農業経営体の育成及び支援のための基礎資料として利用することに同意します。
☐ 동의 ☐ 거부
☐ 同意 ☐ 拒否
2. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 이용하여 농림축산식품부·농촌진흥청·산림청과 그 소속 기관, 지방자치단체, 공공기관, 농업협동조합으로부터 농업경영 정보의 등록·변경등록, 농업·농촌에 관련된 융자·보조금 등의 정보, 그 밖에 농정안내 정보를 문자메시지 또는 우편으로 받아보는 것에 동의합니다.
2. この申請書に記載した申請人の個人情報を利用し、農林畜産食品部・農村振興庁・山林庁とその所属機関、地方自治体、公共機関、農業協同組合から農業経営情報の登録・変更登録、農業・農村に関する融資・補助金等の情報、その他農政案内情報を携帯電話メッセージ又は郵便で受け取ることに同意します。
☐ 동의 ☐ 거부
☐ 同意 ☐ 拒否
3. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 농업·농촌에 관련된 융자·보조금 등의 지급대상자 등록 심사, 보조금 등의 부정·중복 지원 방지 등을 위한 확인 자료로 활용하는 것에 동의합니다.
3. この申請書に記載した申請人の個人情報を、農業・農村に関する融資・補助金等の支給対象者登録審査、補助金等の不正・重複支援防止等のための確認資料として活用することに同意します。
☐ 동의 ☐ 거부
☐ 同意 ☐ 拒否

4. 이 신청서에 기재한 **신청인의 개인정보**를 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제5조에 따른 **등록정보의 확인**을 위해 관계 **중앙행정기관, 지방자치단체, 관할 세무서, 공공기관, 농업협동조합에** 제공하고, **종합소득, 복지급여액, 면세유류 배정정보, 농기계·농자재 거래내역** 등 등록정보와 관련된 개인정보를 제공받아 **활용**하는 것에 동의합니다.

4. この申請書に記載した**申請人の個人情報**を、「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第5条に基づく**登録情報の確認**のため、関連する**中央行政機関、地方自治体、管轄税務署、公共機関、農業協同組合に**提供し、**総合所得、福祉給付額、免税油類の割当情報、農業機械・農業資材の取引内訳等、登録情報に関する個人情報の提供を受けて活用**することに同意します。

[] 동의 [] 거부

[] 동의 [] 거부

※ 위 개인정보 이용 및 제3자 제공·활용 동의는 **농업경영체 등록이 말소되는 날까지 유효**하며(등록정보를 변경하는 경우에도 동일합니다), 농림축산식품부, 지방자치단체 및 국립농산물품질관리원은 등록말소 후에도 보조금 등 수혜 정보 관리 등을 위해 위 개인정보를 보유·이용할 수 있습니다.

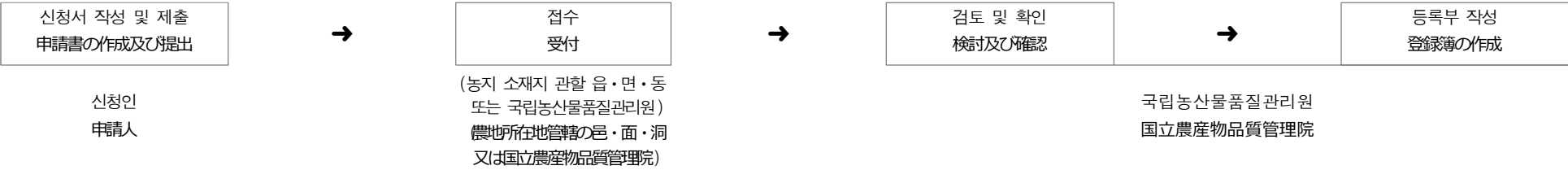
※上記個人情報の利用及び第三者提供・活用同意は、**農業経営体登録が抹消する日まで有効**であり（登録情報を変更する場合も同様）、農林畜産食品部、地方自治体及び国立農産物品質管理院は、登録抹消後も補助金等の支援情報の管理等のために、上記の個人情報を保有・利用することがあります。

※ 위 개인정보의 이용 및 제3자 제공·활용에 관한 동의는 거부할 수 있습니다. 다만, 동의하지 않을 경우 보조금 지급 등 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조에 따른 **융자·보조금의 지원이나 맞춤형 농정지원, 농정안내 서비스 제공, 다른 법률에 따른 농업인에 대한 지원** 등이 제한될 수 있습니다.

※上記個人情報の利用及び第三者提供・活用に関する同意は、**拒否**することができます。但し、同意しない場合、補助金の支給等、「**農漁業経営体の育成及び支援に関する法律**」第4条に基づく**融資・補助金の支援やオーダーメイド型農政支援、農政案内サービスの提供、他法律による農業者に対する支援等が制限**されることがあります。

			년	월	일
			年	月	日
신청인 申請人 (개인정보 이용·제공·활용 동의자) (個人情報利用・提供・活用同意者)	(경영주) (経営主)		(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)		(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)		(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)		(서명 또는 인) (署名又は印)		
	(경영주 외 농업인) (経営主以外の農業者)		(서명 또는 인) (署名又は印)		

처리절차
処理の流れ



297mm×210mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

작성방법
作成方法

1. 일반현황: 농업인과 관련한 사항을 작성합니다.

1. 一般状況：農業者に関する事項を記入します。

①란의 경영주인 농업인은 농업경영체 내에서 농작물의 경작, 가축의 사육, 임업 등 농업경영의 의사결정 및 농업소득의 귀속 주체가 되는 농업인을 말합니다.

欄①の経営主の農業者とは、農業経営体内において農作物の耕作、家畜の飼育、林業等、農業経営の意思決定及び農業所得の帰属主体となる農業者を指します。

* 신규등록 사유란에는 신규등록 사유(분리, 귀농, 상속 및 기타)를 작성합니다.

*新規登録事由の欄には、新規登録事由(分離、帰農、相続及びその他)を記入します。

②란의 경영주 외의 농업인은 경영주를 제외한 농업인을 말합니다.

欄②の経営主以外の農業者は、経営主を除く農業者を指します。

* 경영주의 가족으로 아래의 요건을 모두 충족하는 사람

*経営主の家族として、以下の要件を全て満たす者

- 주민등록표에 등록(변경등록)신청일 기준 6개월 이전부터 연속적으로 경영주의 가족으로 함께 등록된 사람(부득이한 사유로 세대를 달리하는 가족관계증명서 상의 배우자 또는 경영주와 혼인한 외국인으로서 「출입국관리법」에 따라 등록된 국내 체류자가 경영주의 주민등록표 상의 주소와 등록(변경등록)신청일 기준 6개월 이전부터 6개월 이상 연속하여 동일한 사람은 예외로 합니다)

- 住民登録票に登録(変更登録)申請日現在6か月前から継続して経営主の家族として一緒に登録されている者(やむを得ない事由により世帯を別にする家族関係証明書上の配偶者又は経営主と婚姻した外国人で、「出入国管理法」に基づき登録した国内在留地が経営主の住民登録票上の住所と登録(変更登録)申請日現在6か月前から6か月以上継続して同じ者は例外とします)

- 경영주의 주소가 「농업·농촌 및 식품산업 기본법」 제3조제5호의 농촌이나 같은 법 제61조의 준농촌에 위치한 경우로서 경영주의 가족원인 농업종사자(경영주의 주소가 농촌·준농촌이 아닌 지역에 위치한 경우에는 가족원인 농업종사자의 영농사실이 확인된 경우로 한정합니다)

- 経営主の住所が、「農業・農村及び食品産業基本法」第3条第5号の農村や、同法第61条の準農村に位置する場合で、経営主の家族員である農業従事者(経営主の住所が農村・準農村ではない地域に位置する場合は、家族員である農業従事者の営農事実が確認された場合に限定します)

- 「국민연금법」 제8조의 사업장가입자 또는 「국민건강보험법」 제6조의 직장가입자 중 어느 하나에 해당하지 않은 사람(단, 18세 미만 제외)

- 「国民年金法」第8条の事業場加入者又は「国民健康保険法」第6条の職場加入者のうち、いずれにも該当しない者(但し、18歳未満を除く)

* 경영주의 가족원이 아닌 농업종사자인 경우 경영주와 1년 중 90일 이상 농업경영이나 농지경작활동의 고용인으로 종사한다는 고용계약을 체결하고 서면 계약서를 제출한 사람

* 経営主の家族員ではない農業従事者の場合、経営主と年間90日以上農業経営や農地耕作活動の雇用者として従事するという雇用契約を結び、書面の契約書を提出した者

* 경영주와의 관계: 가족원인 경우 주민등록표상 관계를 자동으로 반영하며, 고용인의 경우 직접 작성합니다.

* 経営主との関係: 家族員の場合、住民登録票上の関係を自動的に反映し、雇用者の場合、直接記入します。

③란의 공동경영주 여부란은 ② 경영주 외의 농업인란 중 경영주와의 관계란에 ‘배우자’로 기입한 경영주 외의 농업인에 한해 공동경영주 등록 희망 여부에 따라 O 또는 X로 표시합니다.

欄③の共同経営主の有無の欄は、②経営主以外の農業者欄のうち経営主との関係欄に「配偶者」と記入した経営主以外の農業人に限り、共同経営主の登録希望の有無によって○又はXで記入します。

2. 농지 등 및 농작물 재배: 해당 농업경영체가 경작하고 있는 모든 농지 등의 정보를 작성합니다.

2. 農地等及び農作物の栽培：当該農業経営体が耕作している全ての農地等の情報を記入します。

④란은 필지별로 나누어 농지정보 순서대로 작성합니다.

欄④は、筆地(土地の登録単位)別に分けて農地情報順に記入します。

④-1란은 해당 지번의 실제 이용형태에 따라 논, 밭, 과수원, 초지 및 기타로 구분하여 작성합니다.

欄④-1は、当該地番の実際の利用形態によって、田、畑、果樹園、草地及びその他に区分して記入します。

* 「초지법」 제2조제1호에 따른 초지 중 다년생개량목초(多年生改良牧草)의 재배에 이용되거나 사료작물 재배에 이용되는 초지는 ④-1의 실제 지목을 ‘초지’로 등록합니다.

* 「草地法」第2条第1項による草地のうち、多年生改良牧草の栽培に利用されたり、飼料作物の栽培に利用される草地は、④-1の実際の地目を「草地」と登録します。

④-2란은 해당 지번의 면적을 아래와 같이 작성합니다.

欄④-2は、当該地番の面積を以下のように記入します。

- 자경·임차: 공부상 면적 기준, 자경 및 임차에 해당되는 각각의 면적

- 自耕・賃借: 公簿上の面積基準、自耕及び賃借に該当する各面積

* 임차면적 및 임차기간은 농지대장 상의 임차현황, 임대차계약서(농지 외) 상의 내용을 적습니다.

* 賃借面積及び賃借期間は、農地台帳上の賃借状況、賃貸借契約書(農地外) 上の内容を記入します。

- 실제경작면적: 공부상 면적 중 실제 경작(농작물 식재 등)이 이루어지고 있는 면적(공부상면적 $\geq$ 실제경작면적+휴경면적+폐경면적)

- 実耕作面積: 公簿上の面積中、実際の耕作(農作物の植栽等)が行われている面積(公簿上面積 $\geq$ 実耕作面積+休耕面積+廃耕面積)

- 휴경면적: 농작물 재배가 가능한 토지이지만, 일시적으로 작물을 재배하고 있지 않은 토지 면적(다만, 다음 작물의 재배를 위해 일시적으로 작물을 재배하지 않는 경우는 제외)

- 休耕面積: 農作物の栽培が可能な土地だが、一時的に作物を栽培していない土地の面積(但し、次の作物の栽培のために一時的に作物を栽培しない場合は除く)

- 폐경면적: 잡목 등의 점유, 시설물 및 묘지 등의 시설이 설치되어 상당한 인력과 시간을 투입하지 않으면 농작물 재배지로 이용이 불가능하게 농지형상이 변경된 토지 면적

- 廃耕面積: 雑木等の占有、施設物及び墓地等の施設が設けられており、相当な人手と時間をかけなければ農作物の栽培地として利用できないように農地の形状が変更された土地の面積

④-3란은 해당 지번의 시설종류와 시설면적을 작성합니다(번호기입).

欄④-3は、当該地番の施設の種類と施設の面積を記入します(番号を記入)。

- 시설종류: ① 온실(유리), ② 온실(경질판), ③ 온실(비닐), ④ 육묘장(유리), ⑤ 육묘장(경질판), ⑥ 육묘장(비닐), ⑦ 재배사로 구분하여 적습니다.

- 施設の種類: ①溫室(ガラス)、②溫室(硬質板)、③溫室(ビニール)、④育苗場(ガラス)、⑤育苗場(硬質板)、⑥育苗場(ビニール)、⑦栽培舎に区分して記入します。

- 시설면적(m^2): 해당 시설의 면적을 적습니다.

- 施設面積(m^2): 当該施設の面積を記入します。

④-4란은 해당 지번의 품목별 재배면적을 작성합니다.

欄④-4は、当該地番の品目別の栽培面積を記入します。

- 재배품목: 해당 지번의 농지에 연간 재배하는 모든 재배품목을 적습니다.

- 栽培品目: 当該地番の農地で年間を通して栽培する全ての栽培品目を記入します。

- 재배면적: 노지인 경우 노지란, 시설인 경우 시설란에 적습니다.

- 栽培面積: 露地の場合は露地の欄に、施設の場合は施設の欄に記入します。

3. 가축·곤충 사육시설 및 사육규모

3. 家畜・昆虫飼育施設及び飼育規模

⑤란은 가축·곤충 등 사육시설의 소재지, 시설면적, 경영 형태 및 용도(축사 또는 부대시설)를 적습니다.

欄⑤は、家畜・昆虫等の飼育施設の所在地、施設の面積、経営形態及び用途(畜舎又は付帯施設)を記入します。

⑤-1란은 필지별로 나누어 시설정보 순서대로 작성합니다. 1개의 시설이 여러 필지에 걸쳐 위치한 경우 동일한 시설번호를 적습니다.

欄⑤-1は、筆地別に分けて施設情報を順序通りに記入します。1つの施設が複数の筆地にわたって位置する場合、同じ施設番号を記入します。

⑤-2란은 실제 사육시설의 총 면적을 적습니다. 다만, 축산업허가증 또는 가축사육업등록증을 제출하는 경우에는 해당 증명서에 기재된 사육시설 면적 또는 부화용 알 생산시설 면적을 적습니다.

欄⑤-2は、実際の飼育施設の総面積を記入します。但し、畜産業許可証又は家畜飼育業登録証を提出する場合は、当該証明書に記載された飼育施設の面積又は孵化用卵の生産施設の面積を記入します。

⑤-3란은 사육하고 있는 가축 또는 곤충의 품목(종) 및 신청일 현재의 사육규모(마릿수/군/ m^2)를 적습니다(다만, 부화업인 경우는 1회 평균 입란 개수를 적습니다).

欄⑤-3は、飼育中の家畜又は昆虫の品目(種)及び申請日現在の飼育規模(頭数/群/ m^2)を記入します(但し、孵化業の場合は1回平均入卵数を記入します)。